Corporation d'Exploitation des Ressources Fauniques Vallée de la Matapédia (C.E.R.F.)

États financiers
Au 30 novembre 2022

Accompagnés du rapport de l'auditeur indépendant

MALLETTE

Mallette S.E.N.C.R.L.

101-30 boulevard Saint-Benoît E
Amqui QC G5J 2B7

Téléphone **418 629-2255**
Télécopie 418 629-4692
Courriel info.amqui@mallette.ca

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de la
Corporation d'Exploitation des Ressources Fauniques Vallée de la Matapédia (C.E.R.F.),

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de la **CORPORATION D'EXPLOITATION DES RESSOURCES FAUNIQUES VALLÉE DE LA MATAPÉDIA (C.E.R.F.)** (Organisme), qui comprennent le bilan au 30 novembre 2022, et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Organisme au 30 novembre 2022, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'Organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada, et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Organisme à poursuivre ses activités, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'Organisme ou de cesser ses activités ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'Organisme.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Organisme;
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'Organisme à poursuivre ses activités. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'Organisme à cesser ses activités;
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Mallette S.E.N.C.R.L.[1]

Mallette S.E.N.C.R.L.
Société de comptables professionnels agréés

Amqui, Québec
Le 15 février 2023

[1] CPA auditeur, permis de comptabilité publique n° A118075

Corporation d'Exploitation des Ressources Fauniques Vallée de la Matapédia (C.E.R.F.)

ÉTAT DES RÉSULTATS

Pour l'exercice terminé le 30 novembre

	Fonds d'immobilisations	Fonds d'aménagement et d'environnement	Fonds d'exploitation	**2022** Total	2021 Total
PRODUITS (annexe A)	**5 510 $**	**9 442 $**	**581 688 $**	**596 640 $**	583 073 $
CHARGES					
Frais d'opération (annexe B)	**36 225**	**15 219**	**396 119**	**447 563**	443 317
Frais d'administration (annexe C)	**-**	**-**	**156 055**	**156 055**	107 397
Intérêts sur la dette à long terme	**-**	**-**	**867**	**867**	1 652
	36 225	**15 219**	**553 041**	**604 485**	552 366
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	**(30 715) $**	**(5 777) $**	**28 647 $**	**(7 845) $**	30 707 $

Corporation d'Exploitation des Ressources Fauniques Vallée de la Matapédia (C.E.R.F.)

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS

Pour l'exercice terminé le 30 novembre

	2022				2021
	Fonds d'immobilisations	**Fonds d'aménagement et d'environnement**	**Fonds d'exploitation**	**Total**	Total
SOLDE, début de l'exercice	**278 182 $**	**34 871 $**	**195 886 $**	**508 939 $**	478 232 $
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	**(30 715)**	**(5 777)**	**28 647**	**(7 845)**	30 707
Investissement en immobilisations corporelles	**57 270**	**-**	**(57 270)**	**-**	-
SOLDE, fin de l'exercice	**304 737 $**	**29 094 $**	**167 263 $**	**501 094 $**	508 939 $

Corporation d'Exploitation des Ressources Fauniques Vallée de la Matapédia (C.E.R.F.)

BILAN
Au 30 novembre

	Fonds d'immobilisations	Fonds d'aménagement et d'environnement	Fonds d'exploitation	Élimination	**2022** Total	2021 Total
ACTIF						
ACTIF À COURT TERME						
Encaisse	**- $**	**29 094 $**	**184 410 $**	**- $**	**213 504 $**	299 566 $
Créances (note 3)	**-**	**-**	**15 744**	**-**	**15 744**	24 252
Frais payés d'avance	**-**	**-**	**7 957**	**-**	**7 957**	9 089
	-	**29 094**	**208 111**	**-**	**237 205**	332 907
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 4)	**397 628**	**-**	**-**	**-**	**397 628**	388 035
ACTIFS INCORPORELS (note 5)	**3 042**	**-**	**-**	**-**	**3 042**	3 802
	400 670 $	**29 094 $**	**208 111 $**	**- $**	**637 875 $**	724 744 $

Corporation d'Exploitation des Ressources Fauniques Vallée de la Matapédia (C.E.R.F.)

BILAN (suite)
Au 30 novembre

	Fonds d'immobilisations	Fonds d'aménagement et d'environnement	Fonds d'exploitation	Élimination	**2022** Total	2021 Total
PASSIF						
PASSIF À COURT TERME						
Dettes de fonctionnement (note 7)	- $	- $	**40 848 $**	- $	**40 848 $**	72 150 $
Dette à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 8)	**6 818**	-	-	-	**6 818**	11 596
	6 818	-	**40 848**	-	**47 666**	83 746
DETTE À LONG TERME (note 8)	**8 616**	-	-	-	**8 616**	46 050
APPORTS REPORTÉS AFFÉRENTS AUX IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 9)	**80 499**	-	-	-	**80 499**	86 009
	95 933	-	**40 848**	-	**136 781**	215 805
SOLDES DE FONDS	**304 737**	**29 094**	**167 263**	-	**501 094**	508 939
	400 670 $	**29 094 $**	**208 111 $**	- $	**637 875 $**	724 744 $

ENGAGEMENT (note 10)

Pour le conseil d'administration :

Réjean Bagué, administrateur

Jean-Marc Ruger, administrateur

Corporation d'Exploitation des Ressources Fauniques Vallée de la Matapédia (C.E.R.F.)

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Pour l'exercice terminé le 30 novembre	**2022**	2021
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	**(7 845) $**	30 707 $
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	**39 859**	39 336
Amortissement des actifs incorporels	**760**	707
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles	**(5 510)**	(5 689)
Perte (gain) sur cession d'immobilisations corporelles	**(4 394)**	1 976
	22 870	67 037
Variation nette des éléments hors caisse liés au fonctionnement		
Créances	**8 508**	46 167
Frais payés d'avance	**1 132**	(1 972)
Dettes de fonctionnement	**(31 302)**	(12 883)
Apports reportés	**-**	(5 645)
	1 208	92 704
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations corporelles	**(50 058)**	(16 042)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	**5 000**	-
Acquisition d'un actif incorporel	**-**	(3 420)
	(45 058)	(19 462)
ACTIVITÉ DE FINANCEMENT		
Remboursement de la dette à long terme	**(42 212)**	(16 875)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	**(86 062)**	56 367
ENCAISSE, début de l'exercice	**299 566**	243 199
ENCAISSE, fin de l'exercice	**213 504 $**	299 566 $

1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'Organisme, constitué en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, voit à la protection, à la mise en valeur et à l'exploitation des ressources environnementales, fauniques, forestières et récréotouristiques. Il est un organisme sans but lucratif au sens de la Loi sur les impôts et il est conséquemment exempté des impôts.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Base de présentation des états financiers

Les états financiers de l'Organisme ont été établis conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses qui ont une incidence sur les montants de l'actif et du passif comptabilisés et sur la présentation des éléments d'actif et de passif éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants comptabilisés à titre de produits et de charges au cours de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer des résultats estimatifs.

Comptabilité par fonds

Les produits et les charges afférents à la prestation de services et à l'administration sont présentés dans le fonds d'exploitation.

Les produits et les charges afférents aux travaux en aménagement cynégétique et halieutique sont présentés dans le fonds d'aménagement et d'environnement.

Le fonds d'immobilisations présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels.

Comptabilisation des produits

L'Organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés aux activités de fonctionnement sont comptabilisés au fonds d'exploitation dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Tous les autres apports affectés sont comptabilisés au fonds affecté approprié. Les apports non affectés sont comptabilisés au fonds d'exploitation au cours de l'exercice où ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les produits de cartes de membres et forfaits sont comptabilisés au prorata de l'exercice auquel ils se rapportent.

Les produits du camping, de la marina, de droits journaliers, d'accès et de loyer sont comptabilisés lorsque les services sont rendus.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Aides gouvernementales

Les aides financières et subventions relatives aux immobilisations corporelles sont comptabilisées à titre d'aide gouvernementale reportée. Elles sont virées aux résultats sur la base de l'amortissement des immobilisations corporelles auxquelles elles se rapportent. Les subventions relatives aux charges d'exploitation sont comptabilisées dans les autres produits.

Instruments financiers

Évaluation des instruments financiers

L'Organisme évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, sauf dans le cas de certaines opérations qui ne sont pas conclues dans des conditions de concurrence normale.

Il évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût après amortissement. Les variations de juste valeur sont comptabilisées dans les résultats.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Les apports reçus sous forme d'immobilisations corporelles sont comptabilisés à la juste valeur à la date de l'apport ou à une valeur symbolique lorsque la juste valeur ne peut être déterminée au prix d'un effort raisonnable.

L'amortissement des immobilisations corporelles et des apports reportés affrérents est calculé en fonction de leur durée de vie selon la méthode du solde décroissant aux taux suivants :

Ameublement et équipement	20 %
Bâtisses	5 %
Camping et débarcadères	5 %
Chalet	5 %
Équipement informatique	20 %
Marina	10 %
Matériel roulant	30 %
Signalisation	10 %

Actifs incorporels

Les logiciels sont comptabilisés au coût.

L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie selon la méthode du solde décroissant au taux de 20 %.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie de l'Organisme sont composés de l'encaisse.

3. CRÉANCES

			2022	2021
	Fonds d'aménagement et d'environnement	**Fonds d'exploitation**	**Total**	Total
Subventions	**- $**	**15 305 $**	**15 305 $**	22 089 $
Taxes à la consommation	**-**	**439**	**439**	2 163
	- $	**15 744 $**	**15 744 $**	24 252 $

4. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

			2022	2021
	Coût	**Amortissement cumulé**	**Valeur nette**	Valeur nette
Terrain	**4 500 $**	**- $**	**4 500 $**	4 500 $
Ameublement et équipement	**168 472**	**145 867**	**22 605**	24 369
Bâtisses	**179 729**	**112 787**	**66 942**	70 466
Camping et débarcadères	**455 251**	**231 772**	**223 479**	235 240
Chalet	**11 671**	**10 120**	**1 551**	1 633
Équipement informatique	**24 669**	**4 951**	**19 718**	10 766
Marina	**35 816**	**34 255**	**1 561**	1 734
Matériel roulant	**149 327**	**96 205**	**53 122**	34 715
Signalisation	**14 498**	**10 348**	**4 150**	4 612
	1 043 933 $	**646 305 $**	**397 628 $**	388 035 $

Au cours de l'exercice, dans le cadre de son programme régulier de remplacement et d'amélioration de ses immobilisations corporelles, l'Organisme a cédé du matériel roulant.

Une partie d'une bâtisse dont le coût et l'amortissement cumulé sont respectivement de 81 712 $ (2021 - 81 712 $) et de 34 009 $ (2021 - 31 498 $) est destinée à la location.

5. ACTIFS INCORPORELS

			2022	2021
	Coût	**Amortis-sement cumulé**	**Valeur nette**	Valeur nette
Logiciels	**9 254 $**	**6 212 $**	**3 042 $**	3 802 $

6. FACILITÉ DE CRÉDIT

L'Organisme dispose d'une facilité de crédit sous forme de carte de crédit. Cette facilité de crédit n'est pas garantie.

7. DETTES DE FONCTIONNEMENT

			2022	2021
	Fonds d'aména-gement et d'environ-nement	**Fonds d'exploitation**	**Total**	Total
Comptes fournisseurs	**- $**	**11 073 $**	**11 073 $**	26 742 $
Salaires	**-**	**3 058**	**3 058**	33 334
Sommes à remettre à l'État				
Retenues à la source et contributions	**-**	**14 566**	**14 566**	8 609
Autres	**-**	**12 151**	**12 151**	3 465
	- $	**40 848 $**	**40 848 $**	72 150 $

8. DETTE À LONG TERME

	2022	2021
Emprunt, garanti par du matériel roulant d'une valeur nette comptable de 9 621 $, remboursable par versements aux deux semaines de 302 $ incluant capital et intérêts au taux de 3,53 %, échéant en décembre 2024	**15 434 $**	22 610 $
Emprunts remboursés au cours de l'exercice	**-**	35 036
	15 434	57 646
Portion échéant au cours du prochain exercice	**6 818**	11 596
	8 616 $	46 050 $

Les remboursements en capital estimatifs de la dette à long terme à effectuer au cours des trois prochains exercices sont les suivants :

2023 -	6 818 $
2024 -	7 063 $
2025 -	1 553 $

9. APPORTS REPORTÉS AFFÉRENTS AUX IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Les apports reportés afférents aux immobilisations corporelles représentent des apports affectés ayant servi à l'acquisition de bâtisses, d'ameublement et d'équipement, du camping et des débarcadères et de la marina. Les variations survenues dans le solde des apports reportés pour l'exercice sont les suivantes :

	2022	2021
SOLDE, début de l'exercice	**86 009 $**	91 698 $
Montants amortis dans les résultats	**(5 510)**	(5 689)
SOLDE, fin de l'exercice	**80 499 $**	86 009 $

10. ENGAGEMENT

Biens immeubles

En vertu de l'article 6.1 du protocole d'entente entre le Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur et l'Organisme, il est spécifié que tous les immeubles acquis ou construits en vertu dudit protocole, sont et demeurent la propriété du gouvernement, au fur et à mesure de leur acquisition ou construction, sans aucun droit pour l'Organisme à quelque remboursement ou indemnisation que ce soit. Toute autre immobilisation non couverte par le protocole d'entente sera dévolue à un organisme exerçant une activité analogue, selon les lettres patentes de l'Organisme.

11. INSTRUMENTS FINANCIERS

Risque de crédit

Le risque de crédit découle principalement des créances.

Risque de liquidité

L'Organisme est exposé au risque de liquidité principalement en ce qui a trait à ses dettes d'exploitation et à sa dette à long terme.

12. LIMITATION

En vertu de ses statuts, l'Organisme ne peut acquérir ni posséder des biens immobiliers pour une valeur excédant un million de dollars (1 000 000 $).

A - PRODUITS

	Fonds d'immobilisations	Fonds d'aménagement et d'environnement	Fonds d'exploitation	Total	Total
Cartes de membres et forfaits	- $	- $	320 402 $	320 402 $	308 138 $
Droits d'accès	-	-	89 986	89 986	89 090
Campings et marina	-	-	72 232	72 232	60 616
Subventions - Zecs Québec	-	-	59 687	59 687	70 922
Droits journaliers	-	-	18 704	18 704	19 873
Cotisations	-	9 425	-	9 425	9 830
Subvention - MELCCFP	-	-	8 000	8 000	7 000
Loyer	-	-	7 150	7 150	7 800
Contributions du milieu	-	-	-	-	2 000
Autres	-	17	5 527	5 544	2 115
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles	5 510	-	-	5 510	5 689
	5 510 $	9 442 $	581 688 $	596 640 $	583 073 $

B - FRAIS D'OPÉRATION

	Fonds d'immobilisations	Fonds d'aménagement et d'environnement	Fonds d'exploitation	Total	Total
Salaires et charges sociales	- $	6 495 $	247 187 $	253 682 $	246 333 $
Assurances	-	-	11 347	11 347	8 598
Chauffage et électricité	-	-	11 204	11 204	10 408
Entretien du réseau routier	-	-	63 751	63 751	60 468
Entretien et réparations	-	-	41 075	41 075	34 115
Fournitures	-	2 272	9 514	11 786	9 210
Frais de déplacement	-	-	1 024	1 024	1 767
Frais divers	-	-	-	-	193
Radio mobile	-	-	1 763	1 763	2 643
Services professionnels	-	6 452	3 843	10 295	22 385
Taxes et permis	-	-	5 411	5 411	5 178
Perte (gain) sur cession d'immobilisations corporelles	(4 394)	-	-	(4 394)	1 976
Amortissement des immobilisations corporelles	39 859	-	-	39 859	39 336
Amortissement des actifs incorporels	760	-	-	760	707
	36 225 $	15 219 $	396 119 $	447 563 $	443 317 $

Corporation d'Exploitation des Ressources Fauniques Vallée de la Matapédia (C.E.R.F.)

ANNEXES
Pour l'exercice terminé le 30 novembre

	2022	2021
C - FRAIS D'ADMINISTRATION		
Salaires et charges sociales	**100 088 $**	62 160 $
Associations	**9 441**	8 363
Fournitures de bureau	**10 693**	9 616
Frais de déplacement	**1 024**	451
Frais de voyages et de représentation	**5 246**	2 035
Frais divers	**442**	1 053
Intérêts et frais bancaires	**13 547**	13 259
Publicité et promotion	**7 155**	3 155
Services professionnels	**4 455**	4 000
Télécommunications	**3 964**	3 305
	156 055 $	107 397 $